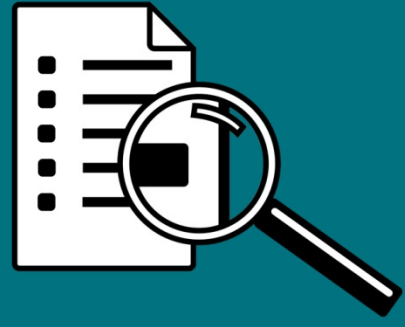


محتويات



معلومات حول:

- اللجوء
- المال
- الحافلات والقطارات
- الصحة
- تعلم الألمانية
- المدرسة
- رعاية الأطفال
- السكن
- العمل في ألمانيا
- الاستشارة والمساعدة

اللاجء



لقد وصلت إلى ألمانيا وتبحث عن اللجوء. يعتبر الاعتراف في إجراءات اللجوء شرطاً أساسياً لمستقبلك في ألمانيا. المنشور المرفق يشرح خطوة بخطوة إجراءات اللجوء. كما يصف أيضاً ما لا زال يجب عليك القيام به.

عناوين الإنترنت المفيدة:

نشرة معلومات "التوجيه الأول لطالبي اللجوء" "First orientation for asylum seeker,"
نشرة واضحة من BAMF، والتي تهدف إلى تسهيل مهمة اللاجئين في العثور على طريقهم الأولي في ألمانيا ودعم المتطوعين.

www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/EN/Publikationen/Flyer/flyer-erstororientierung-asylsuchende.html



كتيب "مرحباً بكم في ألمانيا"
العديد من النصائح، التي تسهل الحياة اليومية للمهاجرين في ألمانيا، بالعربية والبلغارية والألمانية والإنجليزية واليونانية والإيطالية والبولندية والبرتغالية والرومانية والروسية والتركية.

www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/willkommen-in-deutschland.html?nn=1362950



تطبيق "الوصول. رفيق للأنين"
تم تصميم التطبيق لتلبية الاحتياجات الفورية للأشخاص الجدد الذين وصلوا إلى ألمانيا وهو رفيق للتوجيه السريع والشامل خلال الأسابيع القليلة الأولى.

<https://ankommenapp.de/>



المنشور "الوصول. دليل للحياة في ألمانيا"
دليل توجيهي للوافدين الجدد باللغات الألمانية والإنجليزية والفرنسية والعربية والبشتو والدارية والصربية والألبانية والمقدونية.

www.refugeeguide.de/downloaden-und-drucken/



كتيب "الدستور الأساسي أساس تعايشنا" (BAMF)
ماذا تعني المساواة في ألمانيا؟ إلى أي مدى تذهب حرية التعبير وحرية الصحافة؟ ما هي الالتزامات التي يجب على الجميع مراعاتها؟ يقدم الكتيب إجابات عن هذه الأسئلة وغيرها. بالإضافة إلى ذلك، يروي الرجال والنساء، الذين هاجر بعضهم بأنفسهم عن العلاقة التي تربطهم شخصياً بالدستور الأساسي ومحتوياته.

www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/das-grundgesetz.html?nn=1367522



المال



بصفتك لاجئاً أو طالب لجوء، يمكنك تقديم طلب الحصول على أموال من الدولة في ألمانيا. لهذا الغرض، قد تكون هناك إدارات مختلفة مسؤولة عن هذا. بعد وصولك يمكنك تقديم طلب إلى مكتب الرعاية الاجتماعية في هيرنه للحصول على إعانات.

يرجى الانتباه إلى أنه يجب عليك دائماً إبلاغ مكتب الرعاية الاجتماعية بجميع التغييرات على الفور، مثل بدء العمل أو الانتقال من المنزل.

مدينة هيرنه
مصلحة الشؤون الاجتماعية
Hauptstraße 241
44649 Herne

في الأيام القليلة الأولى بعد وصولك إلى هيرن، يجب عليك فتح حساب في أحد البنوك. يرجى تقديم تفاصيل حسابك إلى مكتب الرعاية الاجتماعية. بعد ذلك ستتلقى أموالاً في بداية كل شهر في حسابك.

البنوك التالية ممثلة في هيرنه. يمكنك □ تيار أي بنك:

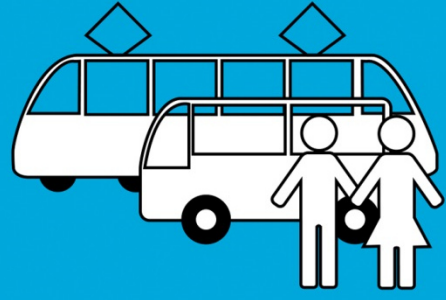


www.geoportal.herne.de//migration/?es=C153

بعد حصولك على تصريح الإقامة، تنتقل من مكتب الرعاية الاجتماعية إلى مركز العمل أو من د□ل مكتب الرعاية الاجتماعية إلى مكتب الضمان الأساسي.

سيتم إبلاغك على الفور من قبل مكتب الرعاية الاجتماعية ويجب عليك بعد ذلك تقديم طلب جديد للحصول على الخدمات!

الحافلة والقطار



تتوفر هيرن على الكثير من وسائل النقل العام في جميع أنحاء المدينة. تشمل هذه وسائل، حافلات، ترام، متر، الأنفاق، قطارات، ضواحي، قطارات.

إذا كنت تنتقل بانتظام بالحافلة، قطار، يمكنك توفير مال إذا اشتريت تذكرة شهرية بدلاً من تذاكر فردية. يحصل الأشخاص ذوو دخل منخفض دعم على تذكرة مخفضة في هيرن.

إذا كنت تتلقى ضماناً أساسياً، فيمكنك الحصول على تصريح يمكنك من الحصول على تذكرة مخفضة، ما يسمى بـ "تذكرة الاجتماعية"، من مكتب رعاية الاجتماعية.

مدينة هيرن
مصلحة الشؤون الاجتماعية
Hauptstraße 241
44649 Herne

أوقات عمل: الاثنين، الثلاثاء، الخميس من الساعة 8.30 صباحاً حتى الساعة 12 ظهراً

إذا كنت أحد الأشخاص عند مركز شغل، فيمكنك الحصول على تصريح للحصول على تذكرة مخفضة من نقطة الاندماج نقطة:

الاندماج نقطة

Heidstr. 2
44649 Herne

أوقات عمل: الاثنين، الثلاثاء، الأربعاء من الساعة 08.00 إلى 15.30، الخميس من الساعة 08.00 إلى 17.00، الجمعة من الساعة 08.00 إلى 12.30

بعد الحصول على الاستحقاق، يمكنك الذهاب إلى أحد مراكز زبناء شراء تذكرة كل شهر. يمكنك العثور على عناوين مراكز زبناء في نشرة "تذكرتي".

يرجى الانتباه إلى أنه يتعين عليك دفع ثمن تذكرة بنفسك حيث أنها مخفضة مسبقاً.

بالإضافة إلى ذلك، يرجى الانتباه إلى أن تذكرة صالحة فقط بمدينة هيرن. إذا كنت ترغب في الذهاب إلى مدينة مجاورة، فعليك شراء تذكرة إضافية!

من فضلك تذكر دائماً على أن تشتري تذكرة الحلة وتحملها معك!

الصحة



يمكن لكل واحد في ألمانيا اختيار طبيبه الخاص. إذا كنت تتلقى إعانات من مكتب الرعاية الاجتماعية، فأنت بحاجة إلى شهادة علاج طبي قبل أن تذهب إلى الطبيب. إذا أرسلك طبيبك بعد ذلك إلى أخصائي، فستتلقى إحالة من طبيب الأسرة. يرجى عرض تلك الإحالة مباشرة على مكتب الرعاية الاجتماعية وذلك للموافقة عليها. عندها فقط يمكنك زيارة طبيب أخصائي.

مدينة هيرنه
مصلحة الشؤون الاجتماعية
Hauptstraße 241
44649 Herne

السيد كرافت: ☎ 02323 16 3440

السيدة كلاين: ☎ 02323 16 3541

البريد الإلكتروني: Fb41-asyl@herne.de

في حالة الانتقال من مكتب الرعاية الاجتماعية إلى مركز العمل، يجب عليك التسجيل لدى شركة تأجير من اختيارك للحصول على تأمين صحي وإبلاغ مركز العمل بذلك.

ستقوم شركة التأمين الصحي الجديدة الخاصة بك بعد ذلك بإصدار بطاقة التأمين الصحي الخاصة بك. يمكنك تقديمها عند زيارة الطبيب. لم تعد بحاجة بعد ذلك إلى شهادات العلاج الطبي.

تحت الرابط التالي ستجد شركات التأمين الصحي التي لها فرع في هيرنه:

<https://www.krankenkasseninfo.de/krankenkassen/geschaefsstellen/herne/>

ماذا تفعل في حالة المرض؟

هل أنت مريض وتحتاج إلى طبيب؟

خلال أيام الأسبوع يمكنك الاتصال بعيادات أطباء الأسرة أو طبيب الأطفال. هنا ستجد العناوين الأولى التي يمكنك الاتصال بها:

أطباء عامون يتحدثون لغات أجنبية:

Dr. med. Stephan Altmann: Edmund-Weberstraße 196, 44651 Herne. ☎ 0 23 23 / 3 21 16. الإنجليزية

Dr. med. Hamid Amiri: Gerichtsstraße 19, 44649 Herne. ☎ 0 23 25 / 7 05 14.

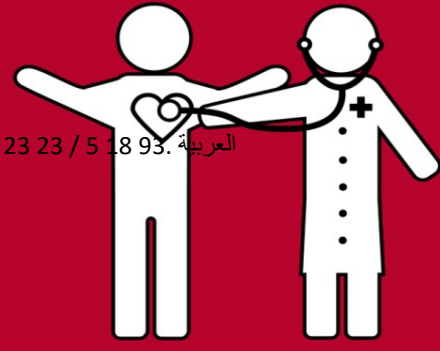
الاسبانية، الروسية، الاردو، الباستو، الداري، الانجليزية

Dr. med. Atilla Cintosun: Heinrichstraße 11, 44623 Herne. ☎ 0 23 23 / 5 30 25. التركية

Dr. med. Ralf Dammhayn: Hauptstraße 304, 44649 Herne. ☎ 0 23 25 / 79 76 52. الانجليزية

Dr. med. Vladimir Dridger: Unser-Fritz-Straße 156, 44653 Herne. ☎ 0 23 25 / 5 12 26. الروسية

Dr. med. Elena Zerr, Olena Paltseva: Königstr. 27-29, 44651 Herne. ☎ 02325 / 3 31 34. الاكرانية، الروسية



Dr. med. Anas El-Sabbagh: Bahnhofstraße 13, 44623 Herne. ☎ 0 23 23 / 5 18 93. العربية

Detlef Feldkamp: Bielefelder Straße 4, 44625 Herne. ☎ 0 23 25 / 44 45. الانجليزية

Dr. med. Grüneberg, Mehring & Stunde: Hauptstraße 375, 44653 Herne. ☎ 0 23 25 / 7 02 70. الانجليزية

Dr. med. Wolfgang Hettwer: Regenkamp 105, 44625 Herne. ☎ 0 23 23 / 4 56 13. الفرنسية, الانجليزية

Dr. med. Andrea Hofer: Bielefelder Straße 137, 44625 Herne. ☎ 0 23 25 / 94 07 77. الانجليزية

Dr. med. Farshbaf Homayon: Hauptstraße 34, 44651 Herne. ☎ 0 23 25 / 3 11 92. الفارسية, الانجليزية

Dr. med. Martin Nusser: Kirchstraße 4, 44627 Herne. ☎ 0 23 23 / 96 30 01. الفرنسية, الانجليزية

Dr. med. Samir Othman: Roonstraße 35, 44629 Herne. ☎ 0 23 23 / 8 27 27. الانجليزية, العربية

Dr. med. Steidel & Seidl: Castroperstraße 357, 44627 Herne. ☎ 0 23 23 / 3 14 80. الانجليزية

Dr. med. Jolanta Wolska-Mazul: Flottmannstraße 30, 44625 Herne. ☎ 0 23 23 / 4 30 70. البولندية

أطباء الأطفال يتحدثون لغات أجنبية:

Dr. med. Ammar Najar: Edmund-Weberstraße 193, 44651 Herne. ☎ 0 23 25 / 90 29 02.
التركية, الإنجليزية, العربية, الألبانية

Dr. med. Schrader & Schulenburg: Neustraße 7, 44623 Herne. ☎ 0 23 23 / 5 15 29. الانجليزية
Paedicum Ruhrkidz، الجمعية المتخصصة في طب الأطفال والمراهقين والطب النفسي للأطفال والمراهقين،
Dr. Lars Vogler, Guido Bürk, Christine Bantje:

□ وقع هيرن

Bahnhofstraße 104, 44629 Herne

الروسية، التركية، الألبانية، الإنجليزية، العربية

□ وقع فانا،

Wanne, Gerichtsstrasse 1, 44649 Herne

الروسية، الأوكرانية، التركية، الإنجليزية، الكردية، العربية، الإسبانية ابتداءً من □ أيو.

في الحالات الطارئة غير الضرورية العاجلة خارج ساعات الدوام الرسمي لأطباء الأسر والمتخصصين، تكون خدمة طوارئ أطباء الأسر هي المسؤولة! يمكنك الاتصال بهم في أي مكان في ألمانيا على الرقم التالي:





سيساعدك هذا الرقم ويرتب لك موعداً في عيادة الطوارئ في المستشفى الإنجليزي في هيرنه. إذا كنت رريضاً لدرجة لا تسمح لك بزيارة العيادة، فسيقوم طبيباً من خدمة الطوارئ طبيب الأسرة بزيارتك في المنزل وعلاجك.

عيادة الطوارئ، على يسار المدخل الرئيسي للمستشفى الإنجليزي EvK Herne، في Wiescherstraße 24 فهي تاحة لجميع الأمراض التي عادةً ما تزور بسببها طبيب العائلة أو الأخصائي. يمكنك الوصول إلى خدمة الطوارئ الطبية على الهاتف 116117. الرقم صالح في جميع أنحاء ألمانيا، وهو يعمل بدون رز المنطقة وهو مجاني.

أوقات عمل عيادة الطوارئ:

الاثنين والثلاثاء والخميس: 18:00 ساء حتى 22:00 ساء
الأربعاء والجمعة: 13:00 ظهراً حتى 22:00 ساء
السبت والأحد: 8:00 صباحاً حتى 22:00 ساء

بعد العلاج، يجب عليك تسليم الشهادة إلى الطبيب أو يجب على الطبيب الاتصال بمكتب الرعاية الاجتماعية عبر الهاتف وطلب شهادة العلاج.

الرعاية الصحية للأطفال خارج أوقات العمل وفي عطلة نهاية الأسبوع

بالنسبة للأطفال المرضى في هيرنه خارج أوقات العمل وفي عطلة نهاية الأسبوع، توجد خدمة طوارئ للأطفال في عيادة الأطفال في بوخوم وفي عيادة الأطفال في غيلسنكيرشن بوا. للتواصل مع العيادتين للطوارئ عبر هذا الهاتف 116117.

خدمات طوارئ للأطفال والشباب

جناح طوارئ للأطفال

Alexandrinenstr. 5

44791 Bochum

أوقات العمل:

الاثنين والثلاثاء والخميس: 19:00 ساء – 21:00 ساء
الأربعاء والجمعة: 16:00 ساء – 21:00 ساء
السبت والأحد: 9:00 صباحاً - 21:00 ساء

خدمة الطوارئ في عيادة الأطفال والشباب Gelsenkirchen-Buer

Adenauer Allee 30

45894 Gelsenkirchen

أوقات العمل:

الاثنين والثلاثاء والخميس: 19:00 ساء – 22:00 ساء
الأربعاء والجمعة: 16:00 ساء – 22:00 ساء
السبت والأحد والعطلات الرسمية: 9:00 صباحاً - 20:00 ساء

الرعاية الصحية للحالات التي تهدد الحياة

في حالات الطوارئ العاجلة التي تهدد الحياة، يرجى الاتصال بخدمات الطوارئ على الرقم التالي: **112**

ان ثلاثة حالات الطوارئ الطبية العاجلة ايلي:



- الحادثة والإصابة
- خطر الانتحار الحاد
- حوادث المخدرات
- صدمة الحساسية
- فقدان الوعي أو الغيبوبة

يربطك هذا الرقم بغرفة التحكم في فرقة الإطفاء، والذي يقدم لك المساعدة السريعة المنقذة للحياة.

ملاحظة: يرجى سؤال موظفي الرعاية في رفق الاستقبال الخاص بك عن المسؤول عن حالات الطوارئ الطبية في رفق الاستقبال الخاص بك!

خدمة طوارئ الصيدلية

الصيدليات أيضًا تقدم خدمة ليلية أو خدمة طوارئ. يمكنك الحصول على معلومات حول خدمة الطوارئ في الصيدلية على مدار الساعة بالاتصال على الرقم 0800 0022 833 (جائًا من خط أرضي).
إن الهاتف النقال في فضلك اتصل عبر الرقم 22833 (69 سنت / دقيقة). ستجد في الصيدليات إشعارًا بشأن أقرب صيدلية لخدمة الطوارئ. بدلاً من ذلك، يمكنك العثور على خدمة الطوارئ عبر الرابط <https://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche>.

هذه العيادات تهتم باللاجئين الأوكرانيين:

<https://www.kvwl.de/ukraine-krieg/praxen.htm>

الحمل / الولادة

في ألمانيا لكل امرأة حامل وكل أم حتى الأسبوع الثامن من عمر الطفل أو حتى نهاية فترة الرضاعة حق الحصول على قابلة ولدة من اختيارها. القابلة هي الأخصائية في كل ما يتعلق بالحمل والولادة والوقت بعد ذلك. يتحمل كتيب الرعاية الاجتماعية تكاليف القابلة. يمكنك الاتصال بالقابلة في أي وقت وطلب منها المساعدة. ستقدم لك المشورة بشأن جميع الأسئلة المتعلقة بالحمل والولادة والنفاس والوقت بعد ذلك:

- النظام الغذائي ونمط الحياة أثناء الحمل
- العلاقة والجنس
- التحضير لاستقبال الطفل
- إكسكالات التحضير للولادة
- الدعم الاجتماعي أثناء الحمل وبعد الولادة.

القابلات في هيرنه اللواتي يمكنك زيارتهن:

Ann-Kathrin Landsgesell



Linda Häbel

☎ 01 79 / 9 10 56 96

البريد الإلكتروني: hebamme-linda@web.de

Tanja Kalb

☎ 01 70 / 4 04 33 21

الاتصال فقط عبر الرسائل القصيرة (SMS)

البريد الإلكتروني: tanja.kalb@web.de

Marion Adamczewski

☎ 01 74 / 7 39 00 37

البريد الإلكتروني: madamczewski@t-online.de

Malgorzata Brandtner

☎ 01 51 / 15 31 30 24

اللغات: الألمانية والبولندية

Wiebke Bents

☎ 01 51 / 10 63 21 30

البريد الإلكتروني: wiebke.bents@web.de

Marion Korte

☎ 01 71 / 3 88 70 41

جمعية القابلات المستقلات توافيك بمزيد من القابلات الأخريات في منطقتك:

☎ شبكة القابلات 01 63 / 3 34 27 56

للبحث عن قابلة سيساعدك مركز القابلات في بوخوم / هيرنه:

☎ (0234) 9 77 30 - 55

مراكز استشارات الحمل والنزاعات

إذا كنت حلاً أو وكان الصعب التوفيق بين وضع حياتك الحالي وولادة طفل، يمكنك طلب المشورة من مركز استشارات الحمل ونزاعات الحمل.

يوجد في هيرنه مركزان لتقديم المشورة:

مركز استشارات الحمل والنزاعات

قسم الإدارة الصحية لمدينة هيرنه

Ludwigstraße 14

44649 Herne

☎ 0 23 23 / 16 3253

البريد الإلكتروني: info-schwangerenberatung@herne.de



أوقات العمل:
الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 8.30 صباحًا حتى 13.00 ظهرًا ومن 14.00 ظهرًا إلى 16.00 مساءً والجمعة من الساعة 8.30 صباحًا حتى 13.00 ظهرًا.

المركز الإنجيلي للاستشارات لقضايا الزواج والشراكة والحياة وكذا
مركز الاستشارات نزاعات الحمل التابع ل دياكوني في منطقة الكنيسة في هيرنه

Schaeferstr. 8

44623 Herne

☎ 02323 - 530 48

البريد الإلكتروني: info@evberatherne.de

أوقات العمل:

من الاثنين إلى الجمعة 8.30 صباحًا - 12.30، الثلاثاء من 9.30 صباحًا - 12.00.

التطعيمات في ألمانيا

مرض الحصبة (مازان)

يجب أن يتمتع جميع الأشخاص الذين يعيشون في سكن مشترك بحماية ضد مرض الحصبة. أنت حمي من مرض الحصبة إذا تم تطعيمك مرتين ضد الحصبة أو كنت قد أصبت بهذه العدوى بنفسك في الماضي. يجب على الأطفال الذين يرتادون رياض الأطفال أو المدرسة إثبات تلقيحهم مرتين ضد مرض الحصبة في ألمانيا. هذا يعني أنه حتى الأطفال الذين تم تطعيمهم بالفعل في أوكرانيا يجب تطعيمهم مرة أخرى هنا في ألمانيا إذا لم يكن لديهم أي وثائق تؤكد تطعيمهم. تشير لجنة التطعيم الوطنية في ألمانيا بوضوح إلى أن هذا التطعيم المتكرر غير ضار تمامًا للأطفال من الناحية الصحية.

كوفيد-19

بالنسبة للأشخاص من أوكرانيا الذين يبحثون عن اللجوء عندنا، هناك إمكانية لتلقي التطعيمات ضد فيروس كورونا. تقدم دينة هيرنه التطعيمات المجانية ضد كورونا. يتم تقديم لقاحات كورونا أيضًا في أماكن الإقامة المشتركة. يتم أيضًا تقديم لقاحات ضد مرض الحصبة في بعض الحالات.

جميع التطعيمات الأخرى تتم من قبل الأطباء المقيمين (أطباء العام وأطباء الأطفال).

كما يمكن أيضًا إجراء اختبارات فيروس كورونا جائًا من قبل الأطباء وفي جميع المكاتب الرسمية.

عناوين الإنترنت المفيدة:

دليل "كيف أساعد طفلي المصاب بصدمة نفسية؟" (ألماني)

يستهدف الدليل آباء الأطفال اللاجئين الذين يرغبون في معرفة كيف يمكنهم مساعدة أطفالهم إذا تعرضوا لأور روعة.

www.bptk.de/fileadmin/user_upload/Publikationen/BPTK_Infomaterial/Ratgeber_Fl%C3%BCchtlingsseltern/20160408_BPTK_RatgeberFluechtlingsseltern_deutsch.pdf





الإنجليزية
www.bptk.de/fileadmin/user_upload/Publikationen/BPtK_Infomaterial/Ratgeber_FI%C3%BCchtlingseItern/20160408_BPtK_RatgeberFluechtlingseItern_englisch.pdf



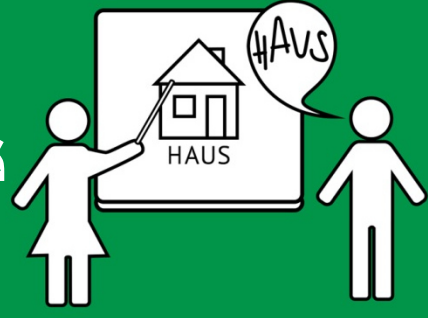
مركز القابلة بوخوم / هيرنه
وساطة القابلات لرعاية قبل الولادة، وثيقة الميلاد، والولادة في المنزل والرعاية بعد الولادة
<https://www.hebammenzentrale-bochum.de/>



مرحبا بك في ألمانيا
معلومات هامة حول الرعاية الصحية والمعلومات الأساسية
<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua>



تَعَلَّمِ الأَلمَانِيَّةَ



اللغة الألمانية مهمة بشكل خاص للاندماج. إذا كنت تفهم اللغة الألمانية وتتحدثها، فستتمكن بشكل أسرع من التواصل والاعتناء بنفسك.

تتعلم اللغة الألمانية على وجه الخصوص في دورة اللغة الألمانية. يمكنك الاستفادة من عروض مختلفة لهذا الغرض. تنظم المدرسة الشعبية في هيرنه دورات تعليمية في اللغة الألمانية والتي يمكنك الاستفادة منها مجاناً. للتسجيل يرجى التواصل مع:

مدرسة شعبية في هيرنه (Volkshochschule Herne)
أوقات العمل:

VHS في المركز الثقافي

Willi-Pohlmann-Platz1, 44623 Herne

الغرفة 116: الثلاثاء من 14.00 مساءً إلى 17.00 مساءً

VHS في مبنى واقع على حلبة خضراء

Wilhelmstr. 37, 44649 Herne

الغرفة 104: الأربعاء من 9:00 صباحاً إلى 12:00 هراً

مسؤولة: إيلزابيث شلويتير 0 23 23 16 2814 Elisabeth Schlueter

البريد الإلكتروني: elisabeth.schlueter@herne.de

سبب جائحة كورونا، يرجى تحديد موعد وإحضار قناع أو قناع على تطعيم أو اختبار.

تحت الرابط التالي تجد المزيد من العروض لتعلم اللغة الألمانية:



www.herne.de/PDF/Bildung/Deutsch-sprechen-Übersicht_Juni.pdf

يمكنك أيضاً تعلم اللغة الألمانية في دورة لغة التابع للاندماج. للمشاركة في دورة التابعة للاندماج، تحتاج إلى إثبات إاري المفعول من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF)

هذا غرض اتباع ما يلي:

1. يرجى ملء الطلب وإرفاقه بالقبول للمشاركة في دورة الاندماج على العنوان التالي:

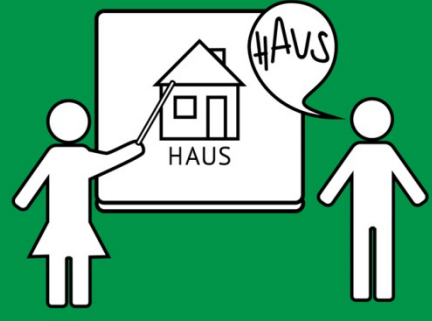
مكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين

مكتب الإقليمي في وخوم

السيد اردوغرول (Erdoğrul)

Alleestraße 165

44793 Bochum



تجد الا تمارة لتنزيل أو الحصول على نموذج التسجيل عبر الإنترنت تحت رمز الا تجابة السريعة هذا!



بعد الحصول على موافقة من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين BAMF، يرجى إبلاغ مستشارك في مركز العمل بهذا الأمر. يحدد لك موعدًا في مركز تصنيف هيرن (HerEin)

إذا لم تكن لدى مركز العمل (جوبسنتر)، فيرجى طلب موعد مباشرةً من مركز تصنيف هيرن عن طريق عنوان البريد الإلكتروني أدناه ويرجى إرفاق ذلك بنسخة من موافقة BAMF:

البريد الإلكتروني: herein@herne.de

2. وف تتلقى موعدًا في مركز تصنيف هيرن عن طريق البريد الإلكتروني لتقييم مهاراتك اللغوية وللتسجيل في دورة الاندماج.

مدينة هيرنه
قسم مدرسة وتكوين تكميلي
مركز تصنيف هيرن (HerEin)
Hauptstraße 241,
مدخل ب



44649 Herne

☎ 0 23 23 / 16 46 57

البريد الإلكتروني: herein@herne.de

www.herne.de/Stadt-und-Leben/Integration/Integrationskurse/

يرجى ترتيب جميع الأدلة الموجودة في هذا مجلد، مثل: حق مشاركة في دورة لغة الاندماج وشهادات حضور وشهادات.

عناوين الإنترنت مفيدة:

مسلسل صغير لتمارين في لغة الألمانية "خطوات أولى في ألمانيا"
مجموعة من مقاطع الفيديو القصيرة ول المواقف اليومية بلغة ألمانية هلة الفهم مع تمارين في الأخير للمحادثة.

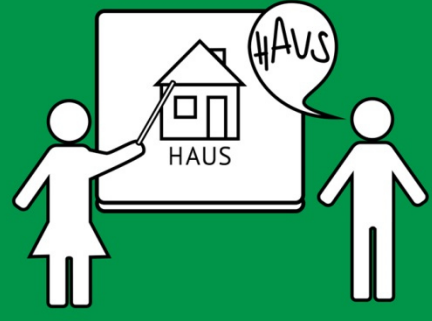
www.goethe.de/lrn/prj/wnd/deu/mse/deindex.htm



تطبيق تابع ل VHS "مدخل في لغة الألمانية"
يقدم تطبيق تعلم اللغة تمارين للدعم الأولي في اللغة.



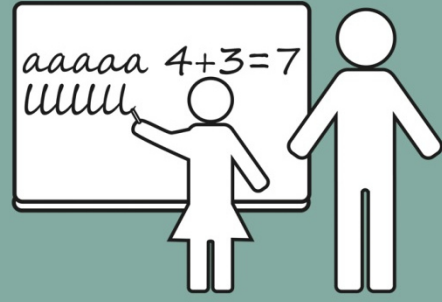
<https://portal-deutsch.de/lernen/deutsch-lernen/einstieg-deutsch-die-sprachlern-app/>



مجموعات كلمات وجمل لاجئين
منصة هلة الا تخدام (متوفرة أيضًا كتطبيق للهواتف الذكية) لتعلم اللغة الألمانية.
<https://www.refugeephrasebook.de/>



المدرسة



التعليم في ألمانيا إلزامي للأطفال والشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 18 عامًا. هذا يعني أنه يجب على جميع الأطفال والشباب الذهاب إلى المدرسة لمدة 10 سنوات على الأقل، وعلى أي حال حتى بلوغ سن 18 عامًا. لذلك يجب على طفلك الذهاب إلى المدرسة بمجرد تسجيل عائلتك في مكتب تسجيل السكان في هيرنه.

الاستشارة الأولية حول المدرسة تتم من قبل مركز الاندماج البلدي. ينصح الموظفون الآباء المهاجرين حديثًا بشأن الأسئلة المتعلقة بالمسار المدرسي والتدريب المهني لأطفالهم ويساعدونهم في تسجيل أطفالهم في المدرسة.

يرجى تحديد موعد للتسجيل في المدرسة عن طريق الاتصال بأحد الأرقام أدناه!

مدينة هيرنه
قسم المدرسة والتعليم التكميلي
مركز الاندماج البلدي هيرنه

Rademachers Weg 15
44649 Herne

☎ 0 23 23 16 38 50 oder 0 23 23 16 38 57

www.herne.de/Stadt-und-Leben/Integration/Kommunales-Integrationszentrum/



الدعم المالي من خلال حزمة التعليم والمشاركة:

يمكن للوالدين ذوي الدخل المنخفض التقدم بطلب للحصول على الدعم المالي للتعليم والمشاركة لأطفالهم في سن التّمدرس. سوف تتلقى دعمًا ماليًا للأغراض التالية:

- **اللوازم المدرسية:** لشراء اللوازم المدرسية مثل الحقائب والكتب والألات الحاسبة وما إلى ذلك، عادة ما يكون هناك 70 يورو في الأول من أغسطس و 30 يورو في الأول من فبراير من العام الجاري.
- **تكاليف التنقل:** إذا كان لطفلك طريق طويل إلى المدرسة، فسيتم أيضًا تحمّل الحصّة الخاصّة من تكاليف التذكرة الشهرية (تذكرة شوكو).
- **الدعم المدرسي:** إذا تبين خلال العام الدراسي أن طفلك لن يحقق أهداف التعلم، فسيتم تغطية تكاليف دعم التّعلم المناسب والضروري خارج المدرسة.
- **الرحلات أو الرحلات المدرسية التي تستغرق عدة أيام:** يتم تغطية التكاليف الفعلية.
- **غداء جماعي في المدرسة:** يتم تحمّل التكاليف في حدود يورو واحد لكل وجبة.
- **المشاركة الاجتماعية والثقافية:** 10 يورو شهريًا متاحة للرياضة، أو الموسيقى أو الثقافة أو المخيمات السياحية أثناء العطلة (أو 120 يورو موفرة).

إذا كنت ترغب في مزيد من المعلومات حول المزايا الممكنة وترغب في تقديم طلب للحصول على دعم مالي، فيرجى الاتصال بـ:

مدينة هيرنه
مصلحة الشؤون الاجتماعية
تجهيز حزمة التعليم والمشاركة (BuT)

Hauptstraße 241
44649 Herne

☎ 0 23 23 16 33 99



أوقات العمل: الاثنين والثلاثاء والخميس 8:30 - 12:00

www.herne.de/Familie-und-Bildung/Schulische-Bildung/Finanzielle-Unterstützung/

رعاية الأطفال



من أجل تنمية وإدماج أطفالك في ألمانيا، فإنه من المهم أن يتواصلوا مع أقرانهم ويلعبوا معًا. اللعب يساعد أطفالك على اكتشاف محيطهم ومعالجة الخبرات والانطباعات والتواصل مع بعضهم البعض. أثناء ذلك عادة ما يتعلمون اللغة الألمانية بطريقة مرحية وبسرعة كبيرة.

توجد في مدينة هيرنه عروض مختلفة لرعاية الأطفال لأطفالك. إذا كنت ترغب في رعاية طفلك في مركز الحضانة (KiTa)، فيمكنك استخدام بوابة **KiTa Navigator** لتقديم طلب للحصول على مكان في مركز الحضانة حسب اختيارك:



<https://herne.kita-navigator.org/suche/>

لديك أيضًا خيار رعاية طفلك إلى سن الثالثة إما لدى حاضن أو حاضنة أو في مركز الرعاية النهارية، للأطفال دون سن الثالثة. للحصول على معلومات والتسجيل، يرجى الاتصال بالموظفين في مجال رعاية الأطفال في هيرنه:

جمعية رعاية الأطفال هيرنه Herne Tageseltern e.V.

Horsthauser Straße 171

44628 Herne

Tel.: 02323 3986054

البريد الإلكتروني: info@herne-tageseltern.de

<https://www.herne-tageseltern.de/>

أو

قسم الأطفال والشباب والأسر

مركز رعاية نهارية صغير في هيرنه

Rathausstr. 6

44649 Herne



Tel.: 02323 16 3176

البريد الإلكتروني: stephanie.habermehl@herne.de



بالإضافة إلى ذلك، هناك مجموعات لعب مختلفة للأطفال الذين لم يحصلوا بعد على مكان في دور الحضانة. للاستفسار حول هذه العروض يرجى الاتصال بالمسؤولين الآتيين:

قسم الأطفال والشباب والأسر

كريستينا ميلك

Christine Milk

Rathausstr. 6

44649 Herne

☎ 0 23 23 16 31 66

البريد الإلكتروني: Christine.milk@herne.de

قسم الأطفال والشباب والأسر

سابين بيكر

Sabine Jäger

Rathausstr. 6

44649 Herne

☎ 0 23 23 16 35 97

البريد الإلكتروني: Sabine.jaeger@herne.de

وأخيرًا وليس آخرًا، لديك أيضًا فرصة المشاركة في دورة تعلم اللغة والاندماج مع رعاية الأطفال!

للأسر ذات الدخل المنخفض الحق في التقدم للحصول على الدعم المالي في إطار عروض رعاية الأطفال. للحصول على ذلك يرجى الاتصال بالمكتب التالي:

مدينة هيرنه
مصلحة الشؤون الاجتماعية
تجهيز ☐ زمة التعليم والمشاركة (BuT)



Hauptstraße 241

44649 Herne

☎ 0 23 23 16 33 99

أوقات العمل: الاثنين والثلاثاء والخميس 8:30 صباحًا حتى 12:00 ظهرًا

www.herne.de/Familie-und-Bildung/Projekte-und-Förderungen/Bildungs-und-Teilhabepaket/

السكن



يعيش العديد من الأشخاص من دول مختلفة معاً في هيرنه. وحيث يعيش العديد من الأشخاص معاً، من المهم بشكل خاص أن يُراعى كل فرد الآخر. لذلك، هنا □ قواعد والتزامات معينة تجعل العيش معاً أسهل:

فترات الراحة

كل شخص يحتاج إلى قسط من الراحة. لذلك يرجى الانتباه إلى وقت الهدوء القانوني بين الساعة 22 ليلاً والساعة 6 صباحاً. خلال هذا الوقت، على سبيل المثال، لا يجوز لك القيام بأي عمل صاخب والاستماع إلى الموسيقى يجب أن يكون فقط بمستوى سماعه داخل الغرفة.

نظام السكن

عادة ما يكون هنا □ نظام للمباني السكنية المستأجرة. هنا على سبيل المثال، يتم تنظيم تنظيف الممرات وأرضية السقف العلوي وتحت الطابق الأرضي. استفسر متى تكون مسؤولاً عن التنظيف. يرجى عدم ترك أي شيء في الممرات أو في الدرج. هذا يزعج الجيران ويعيق المرور وفي أسوأ الحالات يمكن أن يؤدي إلى إصابة شخص ما. يجب ألا تخزن أي مواد قابلة للاشتعال مثل الغاز أو الزيت في غرف التخزين والأقبية تحت الطابق الأرضي. من الضروري تجنب إشعال النار في الغرف المغلقة حتى لا يصاب أحد! في حالة حدوث عيوب وتسريبات في أنابيب المياه والغاز، قم بإبلاغ المالك على الفور، حيث يجب عليه إصلاح الضرر. □ كانت لديك أسئلة حول قانون الإيجار، فيمكنك على سبيل المثال التواصل مع جمعيات المستأجرين. طبعاً فإن بعض عروضهم مقابل رسوم.

نفائات

يتم جمع النفائات المنزلية بانتظام من قبل خدمة التخلص من النفائات البلدية. قم برمي القمامة في حاويات القمامة المعدة لذلك فقط. لا تترك القمامة مفتوحة أو فضفاضة في أماكن أخرى: على سبيل المثال على جانب الطريق أو في الفناء أو في ممر المنزل. يرجى أيضاً الانتباه إلى عدم إضافة القمامة في حاويات القمامة الممتلئة. □ كانت الحاويات ممتلئة، يرجى الاتصال بالمالك. لن يتم إفراغ حاويات القمامة المملوءة حيث لا يغلق الغطاء بشكل صحيح. حتى القمامة الموضوعة بجوار حاويات القمامة لن يتم أخذها!

يمكنك معرفة متى سيتم حمل النفائات المنزلية الخاصة بك على الإنترنت على:

<http://www.entsorgung-herne.de/abfallkalender/>





توجد في هيرن حاويات قمامة بألوان مختلفة. هذا له هدفه. في ألمانيا، يتم جمع النفايات بشكل منفصل. الأدوات المنزلية الكبيرة الحجم مثل الأثاث القديم، والتي لا تنقل في حاويات النفايات تنقل بواسطة خدمة النفايات الكبيرة. تبلغ رسوم خدمة النفايات الكبيرة حاليًا بـ 25 يورو لكل رحلة للأثاث المكون من 4 غرف كحد أقصى. يتم دفع المبلغ عند طلب الموعد.

لا يمكنك طلب خدمة النفايات الكبيرة عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني. يتم تقديم الطلب في هيرنه في إحدى نقاط الاتصال التالية:

مصلحة خدمات المواطنين
Friedrich-Ebert-Platz 5
بلدية فانا Rathaus Wanne
Rathausstraße 6

التخلص من النفايات هيرنة
مركز الزبناء
Entsorgung herne
Südstraße 10

عناوين الإنترنت المفيدة للبحث عن سكن:

إذا كنت تبحث عن شقة، فاتصل بإحدى شركات الإسكان على الرابط التالي - شركات الإسكان في هيرنه:

www.herne.de/Wirtschaft-und-Infrastruktur/Bauen-und-Wohnen/Wohnen/Wohnungsunternehmen/Wohnen-in-Herne-Wohnungsunternehmen-mit-Sitz-in-Herne/



يمكنك العثور على بوابات أخرى للعثور على سكن على الإنترنت:

<https://www.immobilienscout24.de>



<https://www.immowelt.de/suche/herne/wohnungen>



العمل في ألمانيا



إن البحث عن عمل في بلد أجنبي والالتحاق به يمثل تحديًا كبيرًا لمعظم الناس، والذي يمكن التغلب عليه بنجاح. هل ترغب في العمل في ألمانيا؟ إذا يتعين عليك معرفة واصفات الوظائف المحلية والمجالات المهنية. إن يرغب في بدء تدريب مهني، عليه التعرف على الأشكال المختلفة للتدريب المهني وإجراءات تقديم الطلبات. فقد تم إنشاء نقاط الاندماج قبل وكالة التوظيف وراكز العمل. هنا يتلقى الأشخاص الذين لهم تجارب مع الهجرة دعمًا وجهاً. الموظفون الذين يمكن الاتصال بهم لديهم مهارات ثقافية خاصة والتي تمكنهم من الاستجابة والتفهم بشكل أفضل لحالتك وتقديم عروض المساعدة المناسبة.

نقطة اتصال في هيرنه:

نقطة الاندماج

Heidstr. 2
44649 Herne



أوقات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحًا حتى الساعة 12:00 ظهرًا
الخميس: أيضًا من الساعة 12:00 ظهرًا حتى الساعة 16:00 مساءً

<https://www.jobcenter-ge.de/Jobcenter/Herne/DE/IntegrationPoint/Integration%20Point-Knoten.html>

وظفون ووظائف كتب الاندماج نقطة هيرنه سوف ينصحونك أيضًا حول ما يلي:

- إجراءات الاعتراف بالمؤهلات المدرسية والمهنية
- التسجيل في دورات الاندماج واللغة
- مزيد من الخدمات الاستشارية داخل مدينة هيرنه و
- دعم من قبل أرباب التوجيه الوظيفي. (هنا يمكنك إلقاء نظرة فاحصة على وضعك الشخصي واكتشاف قدراتك.)

كما أنهم يقدمون الخدمات التالية:

- نظرة ثاقبة على فرص التأهيل الحالية
- المساعدة في تقديم الطلبات
- التوجيه المهني
- تطوير خطة الاندماج

لضمان عملية الفهم منذ البداية، فإن المترجمين توفرون.



عناوين الإنترنت المفيدة:

معلومات عامة عن العمل في ألمانيا:

<https://www.arbeitsagentur.de>



<https://jobboerse.arbeitsagentur.de>



[www.make-it-in-germany.com/de/fuer-fachkraefte/arbeiten/ratgeber
/zugang-zum-arbeitsmarkt](http://www.make-it-in-germany.com/de/fuer-fachkraefte/arbeiten/ratgeber/zugang-zum-arbeitsmarkt)



الاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية:

[www.herne.de/Rathaus/Buergerservice/Dienstleistungen
/Dienstleistungen-Detailansicht_41921m.html](http://www.herne.de/Rathaus/Buergerservice/Dienstleistungen/Dienstleistungen-Detailansicht_41921m.html)



التطبيق "الاعتراف في ألمانيا"
□ أن خلال تطبيق جديد، يمكن للاجئين □ معرفة طرق الاعتراف بمؤهلاتهم المهنية الأجنبية.



<https://www.anerkennung-in-deutschland.de/html/de/>

الاستشارة والمساعدة



في الأسابيع والأشهر القليلة الأولى في ألمانيا، قد تبدو أشياء كثيرة غريبة بالنسبة لك. ما كان بديهياً وبسيطاً في بلدك الأصلي ربما يعمل هنا وفقاً لقواعد مختلفة.

تعرف قدر الإمكان على المعلومات واستفد من النصائح المقدمة. هناك العديد من المنظمات في هيرن يسعدها مساعدتك مجاناً إذا كنت لا تعرف ماذا تفعل. هنا يمكنك معرفة من يمكن الاتصال به في المقام الأول إذا كان لديك أي أسئلة.

خدمات استشارية في عين المكان:

خدمة هجرة الشباب (JMD) / تقديم الاستشارة للأطفال والشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 27 عاماً للأسئلة حول المواضيع:

- دورات اندماج الشباب ودورات اللغة الألمانية المتقدمة
- الاعتراف المهني والتعليمي
- التوجيه المهني (التدريب / التكوين المهني / الدراسة)
- دعم عند الطلبات والمراسلات الإدارية الرسمية
- عروض الترفيه في أوقات الفراغ

العمل الخيري منطقة رور ميته (AWO)

Bahnhofplatz 12, 44623 Herne

☎ 02323 993799 15

أوقات العمل: الاثنين فقط عبر موعد مسبقاً! الأربعاء 13:00 - 16:00 مساءً



www.awo-ruhr-mitte.de/beratung-hilfe/integration-migration/standorte-und-ansprechpartner-in-herne

نصائح الهجرة للمهاجرين البالغين (MBE) للأسئلة حول المواضيع التالية:

- الدعم في الأمور الإدارية
- الاستشارة عند ظهور مشاكل اجتماعية ونفسية وصحية والمجالات الشخصية
- المعلومات والمساعدة في التسجيل في دورة اللغة وفي التدريبي التكميلي وفي المدرسة وفي بدء العمل
- معلومات حول إمكانيات أخرى للمساعدة

العمل الخيري منطقة رور ميته (AWO)

Bahnhofplatz 12, 44623 Herne

☎ 02323 993799 18

أوقات العمل: فقط عن طريق الموعد!



www.awo-ruhr-mitte.de/beratung-hilfe/integration-migration/standorte-und-ansprechpartner-in-herne



الصليب الأحمر الألماني (DRK)

Berliner Platz 4, 44623 Herne

☎ 02325 96915 23

أوقات العمل: فقط عن طريق الموعد!



<https://www.drk-herne.de/angebote/migration-und-integration/migrationsberatung-mbe.html>

منظمة الرعاية اليهودية (JWO) ، مكتب هيرن

Westring 151, 44629 Herne

☎ 02323 94618 90

☎ 0151 54702278

☎ 0151 40480012

أوقات العمل: فقط عن طريق الموعد!

www.jg-bochum.de/projekt1.html



خطة ب الرور PLANB Ruhr

Hauptstraße 208, 44649 Herne

☎ 02325 56991 61

☎ 02325 56991 63

☎ 0172 6859135

أوقات العمل: فقط عن طريق الموعد!



<https://www.planb-ruhr.de/migration-integration/herne/migrationsberatung-fuer-erwachsene-zuwanderer-mbe>

مراكز استشارات أخرى اللاجئين تقدم الدعم والمساعدة في:

- أسئلة حول إجراءات اللجوء والحق في الإقامة ولم شمل الأسرة
- الهجرة الى مكان اخر والنّية في العودة
- القضايا الصحية والمالية والاجتماعية والشخصية

الاستشارة للاجئين:

العمل الخيري منطقة رور ميتة (AWO)

Bahnhofplatz 12, 44623 Herne

☎ 02323 993799 17 أو 023 23 9937990 14

أوقات العمل: الأربعاء فقط عن طريق الموعد!



www.awo-ruhr-mitte.de/beratung-hilfe/integration-migration/standorte-und-ansprechpartner-in-herne



جمعية كاريتاس هيرن

Schulstr. 23, 44623 Herne

☎ 02323 92 960 24

☎ 02323 92 960 90

☎ 02323 92 960 932

أوقات العمل: فقط عن طريق الموعد!

www.caritas-herne.de/beraten-und-helfen/integration-und-migration/



جمعية العمل الاجتماعي المجاني (GFS)

Hauptstr. 295/ Mozartstr. 1, 44649 Herne

☎ 02325 9592 0

☎ 02325 9592 22

☎ 02325 9592 23

☎ 02325 9592 24

www.gfs-ev.de/index.php?id=yan-yana



مركز عالمي واحد

Overwegstr. 31, 44625 Herne

☎ 02323 99497 20

☎ 02323 99497 14

www.ewz-herne.de/was-wir-tun/beratungsstelle-fuer-opfer-von-menschenhandel.html



يمكنك الحصول على نظرة عامة على عروض المساعدة لمدينة هيرنه على الرابط التالي باللغة الأوكرانية:

Місто Херне - допомога Україні (www-herne-de.translate.goog)





مراكز الاستشارة للنساء

الدعم والاستشارة بشأن الأسئلة المتعلقة بـ:

- العمل والوظيفة
- عائلة
- العنف المنزلي

مكتب المساواة والتنوع

Berliner Platz 5, 44623 Herne

☎ 02323 16 2629

www.herne.de/Stadt-und-Leben/Frauen/



هاتف المساعدة العنف ضد المرأة

خدمة استشارية سرية ومجانية للنساء اللاتي تعرضن للعنف أو ما زلن يعانين منه (24 ساعة، بلغات متعددة)

☎ 0 80 00 11 60 16

www.hilfetelefon.de



هاتف المساعدة النساء الحوامل في وضع حرج

خدمة استشارية سرية ومجانية للنساء الحوامل في وضع حرج! (24 ساعة، متعدد اللغات)

☎ 08 00 4 04 00 20

www.geburt-vertraulich.de/startseite/



إرشاد لضحايا العنف:

خاتم أبيض

فرع خارجي هيرن (النصيحة متوفرة أيضاً باللغة الإنجليزية)

herne@mail.weisser-ring.de

☎ 0 23 23 944 33



ضوء الظل

مركز الاستشارة والاتصال للنساء

Straßburger Straße 39, 44623 Herne

☎ 0 23 23 98 11 98





معلومات عامة للنساء اللاجئات:

تطبيق "RefuShe"

تطبيق مجاني يمكن تنزيله من متجر Google Playstore، والذي يوفر معلومات سهلة الفهم، حول مواضيع متعددة من بينها، طريقة الحياة والمجتمع في ألمانيا والقيم الأساسية مثل المساواة وتقرير المصير وكذا عروض المساعدة للنساء، وهذه المعلومات يمكن أن تكون مفيدة لجميع المهاجرين.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=de.upsourse.appff>



كشافة الاندماج

الدعم والاستشارة حول:

- الالتحاق بدورات الاندماج ودورات اللغة الألمانية المتقدمة
- أسئلة حول فرص التمويل الفردي
- المخاوف الفردية المثارة عند وصولهم أو إقامتهم

مدينة هيرنه

قسم المدرسة والتعليم التكميلي

مركز البلدي للاندماج هيرنه

Hauptstraße 241

44649 Herne

☎ 0 2323 16 4705

البريد الالكتروني: integration@herne.de

www.herne.de/Stadt-und-Leben/Integration/Integrationsscout/



الوصف التفصيلي لمنشآت الاستشارة:



<http://www.herne.de/Stadt-und-Leben/Integration/Beratung-Kontaktstellen/>

دعم للعائلات:

موقع الكتروني بوابة الأسرة هيرنه

بوابة البحث عن العروض الحالية للنساء الحوامل والآباء والأسر التي لديها أطفال صغار حتى سن 3 سنوات تقريباً، على سبيل المثال، دورات الاستعداد للولادة، مقهى الوالدين، خدمات الدعم للوالدين والأطفال، معلومات عن خيارات رعاية الأطفال.



www.familienportal.herne.de



مواقع أخرى مفيدة:

عام:

تطبيق جوال انتكريت
موقع أساسي للاجئين في هيرنه يحتوي على الكثير من المعلومات المحلية.



<https://web.integreat-app.de/herne/de>

موقع الكتروني كتيب ألمانيا
موقع إلكتروني باللغات الألمانية والإنجليزية والعربية والفارسية يحتوي على الكثير من المعلومات، على سبيل المثال
حول مواضيع العيش والتعليم والقانون والعمل، وأيضاً مواضيع أخرى مثل الرعاية الصحية والسكن



<https://handbookgermany.de/de/leben.html>

مدينة هيرنه / الاندماج
الموقع الرسمي لمدينة هيرنه. هنا سوف تجد كل المعلومات عن مدينة هيرنه.



<http://www.herne.de>

الاندماج في هيرنه

<http://www.herne.de/Stadt-und-Leben/Integration/>



خريطة مدينة هيرنه للمهاجرين

<http://www.geoportal.herne.de/migration/>



بداية جديدة.رور
بوابة إعلانات مبنية مجاناً للسكان المحليين واللاجئين مع الكثير من الأخبار الأنينة والعروض المثيرة للاهتمام،
بما في ذلك تعلم اللغة الألمانية والأنشطة الترفيهية
<https://neubeginn.ruhr/>





مكتبة مدينة هيرن

توفر مكتبات المدينة في هيرنه وسط المدينة و هيرنه فاننا للاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين حرية الوصول إلى وسائل الترفيه والمعرفة والمعلومات. المكتبتان متاحتان أيضاً كأماكن للدراسة والمدرسة. (الترجمة ممكنة عبر مترجم جوجل)



www.herne.de/Familie-und-Bildung/AuBerschulische-Bildung/Stadtbibliothek/Bibliothek-international/